

TT-116

Грамофон с Bluetooth и USB възпроизвеждане/запис

Ръководство за употреба



ВНИМАНИЕ

Използването на органи за управление, настройки или процедури, различни от описаните в това ръководство, може да доведе до опасно излагане на лъчение.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА

Спазвайте следните указания:

1. Не покривайте и не запушвайте вентилационните отвори. При поставяне на устройството върху рафт оставете поне 5 cm свободно пространство от всички страни.
2. Монтирайте устройството съгласно предоставеното ръководство.
3. Дръжте устройството далеч от радиатори, отоплителни уреди, печки, свещи, други източници на топлина и открит пламък. Използвайте го само при умерени климатични условия. Избягвайте изключително студена или гореща среда. Работна температура: от 0 °C до 35 °C.
4. Не използвайте устройството близо до силни магнитни полета.
5. Електростатичният разряд може да наруши нормалната работа. В такъв случай нулирайте и рестартирайте устройството съгласно ръководството. При прехвърляне на файлове работете внимателно в среда без статично електричество.
6. Предупреждение! Никога не вкарвайте предмети през отворите на устройството. В него има високо напрежение и това може да причини токов удар и/или късо съединение във вътрешните компоненти. По същата причина не разливайте вода или други течности върху него.
7. Не използвайте устройството във влажни помещения, например бани, кухни с много пара или близо до плувни басейни.
8. Не излагайте устройството на капки или пръски. Не поставяйте върху него или близо до него съдове с течности, например вази.
9. Не използвайте устройството, ако е възможно образуване на конденз. В топло и влажно помещение във вътрешността му могат да се образуват водни капки или конденз, които да нарушат работата. Оставете устройството изключено за 1-2 часа преди включване. То трябва да бъде сухо, преди да получи захранване.
10. Въпреки внимателното производство и многократните фабрични проверки са възможни неизправности, както при всеки електрически уред. Ако забележите дим, прекомерно нагряване или друго необичайно явление, незабавно извадете щепсела от контакта.
11. Захранвайте устройството само според данните на табелката. Ако не сте сигурни какво е електрозахранването във Вашия дом, се обърнете към търговеца или местното електроснабдително дружество.
12. Дръжте устройството далеч от животни. Някои животни обичат да гризат захранващи кабели.
13. Почиствайте с мека суха кърпа. Не използвайте разтворители или течности на петролна основа. При упорити петна използвайте влажна кърпа с разреден почистващ препарат.
14. Доставчикът не носи отговорност за повреди или загуба на данни вследствие на неизправност, неправилна употреба, модификация на устройството или смяна на батерията.
15. Не прекъсвайте връзката по време на форматиране или прехвърляне на файлове. Това може да повреди данните или да доведе до загубата им.
16. Ако устройството има функция за USB възпроизвеждане, включвайте USB паметта директно в него. Не използвайте USB удължител, тъй като смущенията могат да доведат до грешки в данните.
17. Табелката с техническите данни е върху долната или задната страна на устройството.
18. Устройството не е предназначено за лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или без необходимите опит и знания, освен ако са под надзор или са инструктирани за правилната

употреба от лице, отговорно за тяхната безопасност.

19. Продуктът е предназначен само за непрофесионална употреба, а не за търговски или промишлени цели.

20. Поставете устройството стабилно. Гаранцията не покрива повреди вследствие на нестабилно поставяне, вибрации, удари или неспазване на предупрежденията и предпазните мерки в ръководството.

21. Никога не сваляйте корпуса на устройството.

22. Никога не поставяйте устройството върху други електрически уреди.

23. Не позволявайте на деца достъп до пластмасовите опаковъчни торбички.

24. Използвайте само приставки и принадлежности, посочени от производителя.

25. Възлагайте сервизното обслужване на квалифицирани специалисти. Обслужване е необходимо при повреден захранващ кабел или щепсел, попаднали течности или предмети в устройството, излагане на дъжд или влага, ненормална работа или изпускане на устройството.

26. Продължителното слушане на силен звук от персонални музикални устройства може да доведе до временна или трайна загуба на слуха.

27. Ако продуктът е доставен със захранващ кабел или мрежов адаптер, спазвайте следните указания:

- При неизправност изключете захранващия кабел от контакта и се обърнете към квалифициран сервизен специалист.

- Не настъпвайте и не притискайте адаптера. Бъдете особено внимателни при щепселите и мястото, където кабелът излиза от адаптера. Не поставяйте тежки предмети върху него. Дръжте цялото устройство далеч от деца. Играта със захранващия кабел може да причини сериозни наранявания.

- Изключвайте устройството от контакта при гръмотевични бури или продължително неизползване.

- Контактът трябва да бъде близо до устройството и леснодостъпен.

- Не претоварвайте контактите или удължителите. Това може да причини пожар или токов удар.

- Уредите с клас на защита I трябва да се свързват към контакт със защитно заземяване.

- Уредите с клас на защита II не изискват заземяване.

- При изключване хващайте щепсела, а не дърпайте кабела. Дърпането може да причини късо съединение.

- Не използвайте повреден кабел или щепсел, нито разхлабен контакт. Това може да причини пожар или токов удар.

28. Ако продуктът съдържа или е доставен с дистанционно управление с монетна/бутонна батерия:

Предупреждение:

- Не поглъщайте батерията. Опасност от химически изгаряния!

- Този продукт (или доставеното с него дистанционно управление) съдържа монетна/бутонна батерия.

Поглъщането ѝ може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и да доведе до смърт.

- Дръжте новите и използваните батерии далеч от деца.

- Ако отделението за батерията не се затваря надеждно, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.

- Ако подозирате, че батерия е погълната или поставена в която и да е част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

29. Предпазни мерки при използване на батерии:

- При неправилна смяна на батерията има опасност от експлозия. Заменяйте само със същия или еквивалентен тип.

- При употреба, съхранение или транспортиране не излагайте батерията на крайно високи или ниски температури или ниско въздушно налягане на голяма надморска височина.

- Смяната с неподходящ тип батерия може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

- Изхвърлянето на батерия в огън или гореща фурна, както и механичното ѝ смачкване или разрязване, може да причини експлозия.

- Оставянето на батерия при изключително висока температура може да причини експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

- Излагането на батерия на изключително ниско въздушно налягане може да причини експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

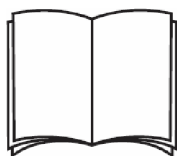
- Изхвърляйте батериите по начин, съобразен с опазването на околната среда.

ПОДГОТОВКА И СВЪРЗВАНЕ

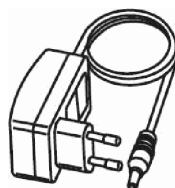
- Разопакувайте всички части и отстранете защитните материали.

- Не включвайте устройството към електрическата мрежа, преди да проверите напрежението и да направите всички останали връзки.

Принадлежности в комплекта

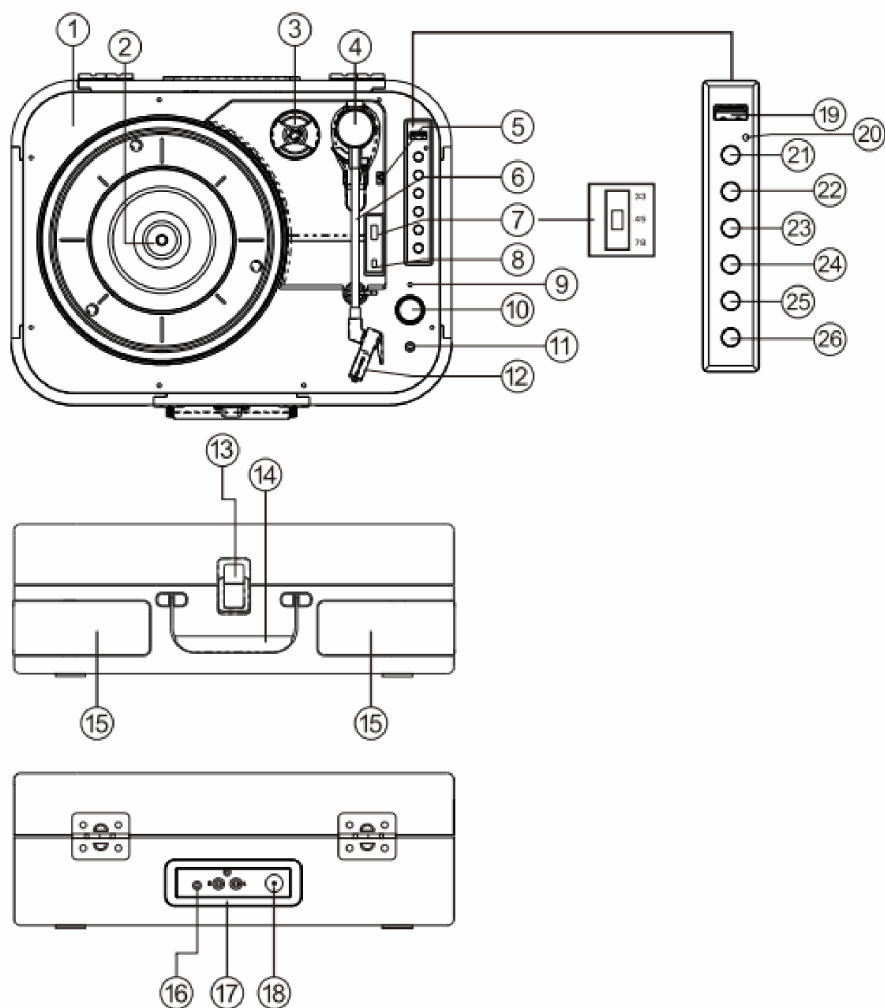


Ръководство за употреба



Захранващ адаптер

Разположение на органите за управление



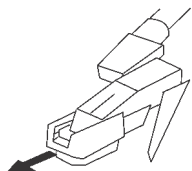
1. Грамофонна платформа	14. Дръжка за пренасяне
2. Ос на грамофона	15. Високоговорител
3. Адаптер за централния отвор на плочата	16. Вход AUX IN
4. Рамо	17. Линеен изход R/L (десен/ляв канал)
5. Лост за повдигане/спускане на рамото	18. Вход за постояннотоково захранване DC IN
6. Фиксатор на рамото	19. USB порт
7. Превключвател за скоростта	20. Светодиоден индикатор за режима
8. Превключвател за автоматично спиране	21. Запис (REC)
9. Светодиоден индикатор за състоянието	22. Предишна песен
10. Включване/изключване и регулиране на силата на звука	23. Следваща песен
11. Жак за слушалки	24. Възпроизвеждане/пауза
12. Игла	25. Режим (Mode)
13. Закопчалка	26. Сдвояване (Pair)

Избор на режим

1. Натиснете кратко „Mode“, за да изберете режим на възпроизвеждане.
2. Синият светодиод мига по време на Bluetooth съединяване.
3. Синият светодиод свети постоянно, когато Bluetooth връзката е установена.
4. Червеният светодиод свети в режим грамофон/AUX IN.
5. Зеленият светодиод свети в режим USB.

Използване на грамофона

1. Поставете куфара на грамофона върху равна хоризонтална повърхност.
2. Свържете кабела на адаптера към жак DC IN отзад и включете адаптера в електрически контакт.
3. Преди първата употреба отстранете транспортната връзка, която придържа рамото.
4. Свалете предпазителя на иглата и го запазете на сигурно място за бъдеща употреба.



5. Изберете скоростта, съответстваща на плочата: 33, 45 или 78 об./мин.
6. Завъртете регулатора на силата на звука, за да включите грамофона. Индикаторът за режима ще светне в червено.
7. Поставете плочата върху оста на грамофона и освободете рамото от фиксатора.
8. Повдигнете рамото с лоста и го преместете така, че иглата да е малко навътре от ръба на плочата или в началото на желаната песен.
9. Спуснете рамото бавно. След кратко време възпроизвеждането ще започне.
10. Настройте желаната сила на звука с регулатора.
11. При достигане на края на плочата грамофонът ще спре.
12. Повдигнете рамото отново с лоста (платформата ще започне да се върти), върнете рамото към фиксатора и го спуснете върху опората. Платформата ще спре.
13. След употреба и винаги преди пренасяне закрепвайте рамото с фиксатора и поставяйте предпазителя на иглата.
14. За изключване по всяко време повдигнете рамото от плочата и завъртете регулатора на силата на звука докрай обратно на часовниковата стрелка.

Забележка: Някои плочи имат по-голям централен отвор. Преди поставянето им може да е необходимо да сложите адаптера върху оста на грамофона. Винаги поставяйте предпазителя на иглата и фиксирайте рамото преди пренасяне.

Използване с външно устройство (AUX IN)

1. Можете да свържете външно аналогово аудиоустройство и да възпроизвеждате звука му през грамофона.
2. Свържете устройството към входа AUX IN с кабел с 3,5 mm жак (не е включен).
3. Натиснете бутона за възпроизвеждане на външното устройство и управлявайте песните от него по обичайния начин.
4. Регулирайте силата на звука от грамофона или от свързаното устройство.
5. За изключване завъртете регулатора на силата на звука докрай обратно на часовниковата стрелка.

Използване на слушалки (не са включени)

Стереожакът за слушалки позволява да слушате, без да безпокоите околните. Включете слушалките в обозначения жак близо до регулатора на силата на звука и настройте желаното ниво. Прекомерното звуково налягане от слушалки може да причини загуба на слуха. При включени слушалки високоговорителите на грамофона не работят.

Свързване към външни високоговорители

За свързване към външни високоговорители чрез подходящ усилвател използвайте стереокабел с два RCA щекера от всеки край (не е включен). Свържете RCA изходите на грамофона с аудиовхода на усилвателя. Включвайте червените щекери в червените гнезда, а белите - в белите.

Използване с Bluetooth устройство

Проверете дали грамофонът е в режим Bluetooth. Ако не е, натискайте кратко „Mode“, докато изберете този режим (син индикатор). Грамофонът започва да търси Bluetooth устройства; при сдвояване синият светодиод мига.

1. В режим Bluetooth грамофонът търси Bluetooth връзка.
2. На Вашето устройство (например iPhone, iPad, телефон или таблет с Android, друг телефон, таблет или компютър) включете Bluetooth и се уверете, че устройството е откриваемо. При необходимост вижте неговите инструкции за добавяне или настройване на Bluetooth връзка.
3. Ако е необходимо, изберете „Добавяне на ново устройство“. Някои устройства търсят автоматично и не показват тази опция.
4. В списъка с намерени устройства ще се появи „Lenco TT-116“. Изберете го и започнете сдвояването.
5. След успешно сдвояване ще се покаже „Bluetooth Connected“ (Bluetooth връзката е установена).
6. След сдвояване устройството ще се свързва с грамофона, когато е в обхват: приблизително до 10 m при пряка видимост.
7. Сдвояването се запазва, докато не прекъснете връзката или не премахнете сдвояването.
8. За повторно свързване можете да натиснете кратко „Pair“.

Възпроизвеждане чрез Bluetooth

1. Натиснете „Previous“ за предишната песен на Bluetooth устройството.
2. Натиснете „Next“ за следващата песен.
3. Натиснете „Play/pause“ за възпроизвеждане или пауза.

Този продукт приема Bluetooth аудиосигнал, но не може да предава звук чрез Bluetooth. Той може безжично да получава звук от външен източник, например смартфон.

Възпроизвеждане от USB

1. Включете USB памет или MP3 плейър в USB порта.
2. Възпроизвеждането започва автоматично.

Запис върху USB памет

Можете да записвате върху USB памет във формат MP3 от грамофонна плоча, Bluetooth или входа AUX IN.

1. Включете USB памет в USB порта.
2. Натиснете „Mode“, за да изберете източника за запис: Bluetooth, грамофон или AUX IN.
3. Натиснете „REC“. Светодиодът започва да мига и записът започва.
4. За спиране на записа натиснете отново „REC“.

СМЯНА НА ИГЛАТА

За смяна на иглата следвайте указанията по-долу.

Сваляне на иглата от дозата

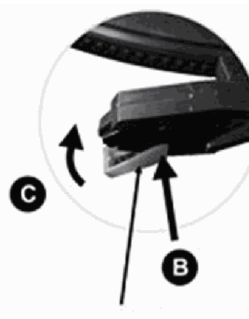
1. Поставете отвертка при върха на модула на иглата и натиснете надолу в посока „А“, както е показано.
2. Извадете модула на иглата, като го издърпате напред и надолу.

Монтиране на иглата

1. Хванете предния край на модула на иглата и го поставете, като натиснете в посока „В“, както е показано.
2. Натиснете модула нагоре в посока „С“, докато се фиксира на място.



Направляващи цифрове (отвътре)



Направляващи цифрове (отвътре)

ЗАБЕЛЕЖКИ

За най-добро качество на възпроизвеждането почиствайте плочите с антистатична кърпа. По същата причина сменяйте иглата периодично, приблизително на всеки 250 часа възпроизвеждане.

СЪВЕТИ ЗА ПО-ДОБРА РАБОТА НА ГРАМОФОНА

1. Отваряйте и затваряйте капака внимателно, като го хващате по средата или от двете страни.
2. Не докосвайте върха на иглата с пръсти. Не допускайте удар на иглата в платформата или ръба на плочата.
3. Почиствайте върха на иглата често с мека четчица, като движите само отзад напред.
4. Ако използвате течност за почистване на иглата, нанасяйте съвсем малко количество.
5. Избърсвайте корпуса внимателно с мека кърпа. Използвайте само малко количество мек почистващ препарат.
6. Никога не използвайте агресивни химикали или разтворители върху която и да е част на грамофона.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Грамофон	
Тип	Ремъчно задвижване
Задвижващ мотор	Постояннотоков мотор
Скорости	33 1/3, 45 и 78 об./мин
Детонации (wow and flutter)	< 0,35%
Диаметър на платформата	200 mm
Доза	
Тип	Керамична доза
Игла	0,7 mil
Оптимална притискателна сила	6 g
Изходно напрежение	300-500 mV
Честотна характеристика	±20 dB (честотният диапазон не е посочен в оригинала)
Преходно затихване между каналите	10 dB
Отношение сигнал/шум (S/N)	18 dB

Общи данни	
Адаптер - вход	AC 100-240 V, 50/60 Hz, макс. 0,3 A
Адаптер - изход	DC 5 V, 1 A
Захранване на устройството	DC 5 V, 1 A
Аудиоизход (LINE OUT)	300-500 mV
Консумирана мощност	5 W

Захранващ адаптер: изход DC 5 V, 1 A; вход AC 100-240 V, 50/60 Hz, макс. 0,3 A.

Име за Bluetooth съвояване: Lenco TT-116.

Жак за слушалки: 3,5 mm.

Работна температура: 0 °C до 40 °C.

Температура на съхранение: -20 °C до 70 °C.

Поради непрекъснатото усъвършенстване характеристиките и дизайнът могат да бъдат променяни без предизвестие.

Захранващ адаптер

Използвайте само захранващия адаптер, посочен в ръководството.

Информация	Стойност и точност
Наименование или търговска марка на производителя, търговска регистрация и адрес	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd Huazhaoxin Industrial park B-4/F, Golden phoenix industrial zone, Fenggan town, Dongguan city, Guangdong province, China
Идентификатор на модела	OBL-0501000E / OBL-0501000B
Входно напрежение	100-240 V
Честота на входния променлив ток	50/60 Hz
Изходно напрежение	5 V
Изходен ток	1 A
Изходна мощност	5 W
Средна ефективност в активен режим	73,62
Консумация на мощност без товар	≤ 0,10

Гаранция

Comтахх B.V. предлага сервизно обслужване и гаранция съгласно европейското законодателство. При необходимост от ремонт, както по време на гаранционния срок, така и след него, се обърнете към местния търговец.

Важна забележка: Продукти за ремонт не могат да се изпращат директно до Comтахх B.V.

Важна забележка: Ако устройството бъде отворено или по друг начин в него бъде извършена намеса от неоторизиран сервиз, гаранцията се прекратява.

Устройството не е подходящо за професионална употреба. При такава употреба всички гаранционни задължения на производителя отпадат.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Пазете документа за покупка за целия гаранционен срок, тъй като е необходим за всички гаранционни претенции. По време на гаранционния срок дефектните артикули ще бъдат поправени, заменени с нови или покупната стойност възстановена за сметка на производителя. Работата, извършена по гаранцията не започва нов гаранционен срок, единствено удължава текущия с времето, необходимо за поправка или замяна. Производителят си запазва правото да анулира всички гаранционни претенции за повреди или дефекти поради неправилна употреба, злоупотреба или външно въздействие (падане, удар, проникване вода, прах, замърсяване или счупване). Износващи се части (напр. Акумулаторни батерии) са изключени от гаранцията. При получаване на рекламационни стоки, "Медиа Трейд" ЕООД си запазва правото да избира между подмяна, ремонт или възстановяване на покупната стойност от документа за покупка.

Отказ от отговорност

Фърмуерът и/или хардуерните компоненти се обновяват редовно. Поради това някои указания, характеристики и изображения в тази документация могат леко да се различават от Вашето устройство. Всички описания в ръководството са с илюстративна цел и може да не се отнасят до конкретната ситуация. Описанията в това ръководство не пораждаат законови права или претенции.

Изхвърляне на старото устройство



Този символ означава, че съответният електрически продукт или батерия не трябва да се изхвърля с общите битови отпадъци в Европа. За правилно третиране изхвърляйте продукта и батерията съгласно приложимите местни изисквания за електрическо оборудване и батерии. Така подпомагате съхраняването на природните ресурси и подобряването на опазването на околната среда при обработване и изхвърляне на електрически отпадъци (Директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване).

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ / СЕ МАРКИРОВКА

С настоящото Commaxх декларира, че радиосъоръжението тип [Lenco TT-116] съответства на Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://doc.nedis.com/en-us/TT116BK>

Тип	Радиочестотен диапазон (MHz)	Мощност (dBm)
Bluetooth	2402-2480	< 6

Декларация за съответствие и ръководство на български може да намерите на страницата на модела на www.mediatrade-bg.com



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да предотвратите евентуално увреждане на слуха, не слушайте продължително при висока сила на звука.

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

(В съответствие с EN ISO/IEC 17050-1)



DoC nr: 2025-00195 (Ver.: 1)

Ние Commaxx, като производител, декларираме, че тази Декларация за съответствие се издава под наша лична отговорност и принадлежи към следните продукти

на марката: **Lenco**

Номер на артикула	Име на артикула
TT-116BK	Lenco Turntable with Bluetooth® and USB Player / Recorder Black

ПОСОЧЕНИТЕ В НАСТОЯЩАТА ДЕКЛАРАЦИЯ ПРОДУКТИ СА В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС:

Директива / Регламент	(Хармонизиран) стандарт
(ErP) (EU) 2023/826	EN 50564:2011
(EuP / ErP) 2009/125/EC	(EU) 2019/1782
(RED) 2014/53/EU	EN 50663:2017 EN 55032:2015 + A11:2020 EN 55035:2017 + A11:2020 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 EN 62368-1:2014 + A11:2017 EN 62479:2010 EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 ETSI EN 300 328:V2.2.2 ETSI EN 301 489-1:V2.2.3 ETSI EN 301 489-17:V3.2.4
(ROHS) 2011/65/EU + (EU)2015/863	IEC 62321

ПОДПИСАНО ЗА И ОТ ИМЕТО НА:

Място и дата на издаване: **Kerkrade, 2025-10-08**

Име, длъжност : **Peter Bruls**, Compliance & Quality manager

Име на дружеството : **Commaxx**

Подпис:



Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands

NL855396763B01

www.commaxxgroup.com

+31 85 808 1448

info@commaxxgroup.com